

Plafón con detector RADAR integrado



Plafón con detector RADAR integrado  
Glass lamp with integrated RADAR sensor  
Plafond avec détecteur RADAR intégré  
Plafonier de cristal com sensor RADAR  
Controsoffitto con rivelatore RADAR

ZONA DE COBERTURA/COVERAGE AREA/ZONE DE COUVERTURE/  
ÁREA DE COBERTURA

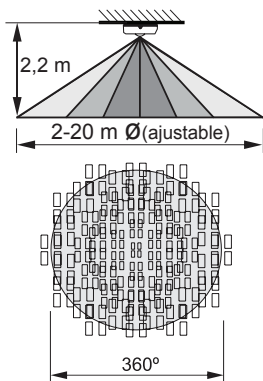


FIG.1

SENSIBILIDAD/SENSITIVITY/SENSIBILITÉ/SENSIBILIDADE

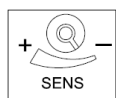


FIG.2

Ajuste del alcance  
Detection range setting  
Réglage de la plage de détection  
Definição do intervalo de detecção

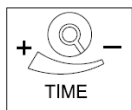


FIG.3

Ajuste de tiempo  
Time setting  
Réglage de l'heure  
Ajuste do tempo

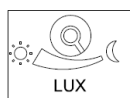


FIG.4

Ajuste de control de iluminación  
Light-control setting  
Ajustez la commande de l'éclairage  
Ajuste de controle de iluminação

DIAGRAMA DE CABLEADO/CONNECTION-WIRE DIAGRAM/SCHÉMA DE CÂBLAGE/  
DIAGRAMA DE CABLAGEM

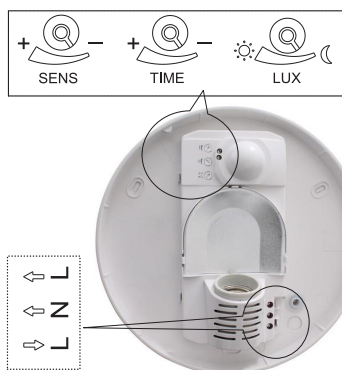


FIG.5

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia	Incandescencia: 60W máximo Lámpara bajo consumo: 13W máximo Lámparas LED: hasta 20W
Fuente de alimentación	220-240V~, 50/60Hz
Lugar de instalación	interiores, montaje en pared/techo
Sistema de alta frecuencia	radar 5.8GHz CW radar, banda ISM
Transmisión de potencia	<10mW
Ángulo de detección	360°, 160°
Alcance	aprox. 2-10m (radio), ajustable
Configuración de tiempo	de 5seg a 12min
Control de luz	2~2000LUX
Consumo de energía	aprox. 0.9W



CONEXIÓN A LA ILUMINACIÓN

Conectar N↑, L↑ a la alimentación (ver FIG.5).

CONFIGURACIÓN DE ALCANCE (SENSIBILIDAD) (VER FIG.2)

El alcance es el término utilizado para describir la mayor o menor zona de detección a nivel del suelo que hay después de montar el sensor de luz a una altura de 2,5m, gire el interruptor de control completamente hacia la izquierda para seleccionar el alcance mínimo (aprox. 2m radio), y completamente hacia la derecha para seleccionar el alcance máximo (aprox. 10m de radio).

En determinadas instalaciones pueden producirse falsas maniobras debidas por ejemplo, al movimiento de los ascensores. Con el fin de inhibir la zona de cobertura en un determinado sentido y evitar dichas situaciones se incluyen en el embalaje 2 piezas de aluminio, las cuales se insertan en las pestañas habilitadas en el plafón para su instalación, según las siguientes imágenes:



Imagen 1: frontal



Imagen 2: lateral

En determinados casos, es necesario combinar la instalación de las piezas de aluminio con una reducción el potenciómetro de sensibilidad para lograr un correcto ajuste de la zona de cobertura del plafón.

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR (VER FIG.3)

La luz se puede configurar para que permanezca encendida durante un período de tiempo comprendido entre aprox. 5 seg (girar completamente hacia la izquierda) y un máximo de 12 minutos (girar totalmente hacia la derecha). Cualquier movimiento detectado antes de transcurrir este período de tiempo reiniciará el temporizador. Se recomienda seleccionar el menor tiempo para ajustar la zona de detección y para la realización de la puesta en marcha.

NOTA: después de que la luz se apague, tarda aprox. 1 segundo antes de que sea capaz de empezar a detectar movimiento de nuevo. La luz sólo se enciende en respuesta al movimiento una vez que este periodo ha transcurrido.

CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE LUZ (VER FIG.4)

El umbral de respuesta a la luz elegida puede ser desde 2 hasta 2000 luxes. Gire el mando completamente hacia la izquierda para seleccionar la operación del anochecer hasta el amanecer a aproximadamente 2 lux. Gire el mando totalmente a la derecha para seleccionar la luz del día a aproximadamente 2000Lux. El mando debe estar girado completamente hacia la derecha cuando se realiza el ajuste de la zona de detección.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Wattage</b>	Incandescence: 60W maximum Energy saving lamp: 13W maximum LED lamps: 20W maximum
<b>Power supply</b>	220-240V~, 50/60Hz
<b>Installation sit</b>	indoors, wall/ceiling mounting
<b>HF system</b>	5.8GHz CW radar, ISM band
<b>Transmission power</b>	<10mW
<b>Detection angle</b>	360°, 160°
<b>Reach</b>	approx. 2-10m (radius) , adjustable
<b>Time setting</b>	5sec to 12min
<b>Light control</b>	2~2000LUX
<b>Power consumption</b>	aprox. 0.9W



## CONNECTION ILLUMINATION

Connect N ↑ , L ↑ with power (see FIG.5).

## REACH SETTING (SENSITIVITY) (SEE FIG.2)

Reach is the term used to describe the radii of the more or less circular detection zone produced on the ground after mounting the sensorlight at a height of 2.5m, turn the reach control fully anticlockwise to select minimum reach (approx.2 m radius), and fully clockwise to select maximum reach (approx. 10m radius).

In certain installations can be produced false manoeuvres due, for example, to the movement of the lifts. In order to inhibit the coverage area at a certain direction and avoid such situations 2 aluminium pieces are included in the package, which are inserted in the tabs enabled in the ceiling lamp for its installation, according to the following pictures:



Image 1: front



Image 2: side

In certain cases, is necessary to combine the installation of aluminium parts with reduced sensitivity potentiometer to achieve a correct adjustment of the coverage area of the microwave sensor light.

## TIME SETTING (SEE FIG.3)

The light can be set to stay ON for any period of time between approx. 5 sec( turn fully anticlockwise) and a maximum of 12 min(turn fully clockwise). Any movement detected before this time elapse will re-start the timer. It is recommended to select the shortest time for adjusting the detection zone and for performing the walk test.

NOTE: after the light switches OFF, it takes approx. 1sec before it is able to start detecting movement again. The light will only switch on in response to movement once this period has elapsed.

## LIGHT CONTROL SETTING (SEE FIG.4)

The chosen light response threshold can be infinitely from approx. 2-2000Lux. Turn it fully anti-clockwise to select dusk- to-dawn operation at about 2 lux. Turn it fully clockwise to select daylight operation at about 2000Lux. The knob must be turned fully clockwise when adjusting the detection zone and performing the walk test in daylight.



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Puissance</b>	Incandescence: 60W maximum Lampe à économie d'énergie: 13W maximum Lampes LED: 20W maximum
<b>Tension d'alimentation</b>	220-240V~, 50/60Hz
<b>Emplacement d'installation</b>	Intérieur, montage mur/plafond
<b>Système de haute fréquence</b>	radar 5.8GHz CW radar, bande ISM
<b>Transmission de puissance</b>	<10mW
<b>Angle de détection</b>	360°, 160°
<b>Portée</b>	aprox. 2-10m (rayon), réglable
<b>Réglage de la minuterie</b>	de 5sec a 12min
<b>Réglage crépusculaire</b>	2~2000LUX
<b>Consommation d'énergie</b>	aprox. 0.9W



## CONNEXION À L'ÉCLAIRAGE

Connectez N ↑ , ↑ L à l'alimentation.(voir FIG.5).

## RÉGLAGE DE PORTÉE (SENSIBILITÉ) (VOIR FIG.2)

La portée est le terme utilisé pour décrire le plus ou le moins zone de détection au niveau du sol il y a après le montage du capteur de lumière à une hauteur de 2,5 m, tournez le commutateur de contrôle à fond à gauche pour sélectionner la portée minimum (aprox. 2m rayon), et à fond à droite pour sélectionner la portée maximale (aprox. 10m de rayon).

Dans certaines installations peuvent se produire fausses manoeuvres de raison, par exemple, le mouvement des ascenseurs. Dans le but d'inhiber la zone de couverture dans une direction déterminée et d'éviter de telles situations sont inclus dans l'emballage 2 pièces d'aluminium, qui sont insérés sur les languettes activés dans le plafond pour son installation, selon les images suivantes:



Imagen 1: front



Imagen 2: latéral

Dans certains cas, il est nécessaire de combiner l'installation de pièces en aluminium avec potentiomètre de sensibilité réduite pour obtenir un réglage correct de la zone de couverture du plafond.

## RÉGLAGE DE LA MINUTERIE (VOIR FIG.3)

La lumière peut être configurée pour rester allumée pendant une période de temps comprise entre env. 5 sec (tour complet à gauche) et un maximum de 12 minutes (entièrement horaire tourner). Tout mouvement détecté avant l'expiration de cette période de temps va redémarrer la minuterie. Il est conseillé de sélectionner un minimum de temps pour régler la zone de détection et pour effectuer la mise en service.

NOTE: après que la lumière s'éteint, il faut compter environ. 1 seconde avant de pouvoir commencer à détecter nouveau mouvement. La lumière seulement s'allume en réponse au mouvement une fois ce délai passé.

## CONFIGURATION DE CONTRÔLE DE LUMIÈRE (VOIR FIG.4)

Le seuil de réponse choisi pour allumer peut être de 2 jusqu'à 2000Lux. Tournez le bouton complètement à gauche pour sélectionner l'opération du crépuscule à l'aube à environ 2Lux. Tourner le bouton complètement vers la droite pour sélectionner la lumière du jour à environ 2000Lux. La commande doit être tourné entièrement à droite lors de l'exécution de l'ajustement de la zone de détection.



## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência	Incandescência: 60W máximo Lâmpada de poupança de energia: 13W máximo Lâmpada LED: 20W máximo
Fonte de alimentação	220-240V~, 50/60Hz
Local de instalação	interior parede / teto
Sistema de alta frequência	radar 5.8GHz CW radar, banda ISM
Transmissão de potência	<10mW
Ângulo de detecção	360°, 160°
Alcance	aprox. 2-10m (raio), ajustável
Configuração de tempo	de 5seg a 12min
Controle de luz	2~2000LUX
Consumo de energia	aprox. 0.9W



## CONEXÃO À ILUMINAÇÃO

Conectar N↑ ,L↑ à alimentação (ver FIG.5).



## CONFIGURAÇÃO DE ALCANCE (SENSIBILIDADE) (VER FIG.2)

O alcance é o termo usado para descrever a maior e a menor zona de detecção ao nível do solo onde depois se vai montar o sensor de luz a uma altura de 2.5m, gire o interruptor de controlo completamente para a esquerda para seleccionar o alcance mínimo (aprox. 2m raio), e completamente para a direita para seleccionar o alcance máximo (aprox. 10m de raio).

Em certas instalações podem ocorrer erros de operação devidas a por exemplo, manobras dos elevadores. A fim de inibir a área de cobertura de uma certa forma e evitar tais situações, são incluídos no pacote 2 peças de alumínio, que são inseridas nas abas habilitadas no tecto para a sua instalação, segundo as seguintes imagens:



Imagem 1: frontal



Imagem 2: lateral

Em determinados casos, é necessário combinar a instalação das peças de alumínio com uma redução de sensibilidade do potenciômetro para atingir um correcto ajusto da zona de cobertura do tecto.

## CONFIGURAÇÃO DO TEMPORIZADOR (VER FIG.3)

A luz pode ser configurada para permanecer ligada durante um período de tempo que varia entre aprox. 5 segundos (girar completamente para a esquerda) e um máximo de 12 minutos (girar completamente para a direita). Qualquer movimento detectado antes do fim deste período de tempo irá reiniciar o temporizador. Recomenda-se seleccionar o menor tempo para ajustar a zona de detecção e para a realização do início da marcha.

NOTA: despes de que a luz se apague, tarda aprox. 1 segundo antes de que sea capaz de empezar a detectar movimento de nuevo. La luz solo se enciende en resposta ao movimento una vez que este período ha transcurrido.

## CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO DE LUZ (VER FIG.4)

O limiar de resposta à luz pode ser escolhido desde 2 até 2000 luxes. Girar o botão totalmente para a esquerda para seleccionar a operação do anoitecer ao amanhecer a cerca de 2 lux. Gire o botão totalmente para a direita para seleccionar a luz do dia a aproximadamente 2000 Lux. O comando deve ser rodado totalmente para a direita quando terminar de ajustar a zona de detecção.

